

## 返金、キャンセル規定

- 全てのキャンセルに関し、\$75 のキャンセル手数料が発生します。また、こちらに登録後は、いかなる変更につきましても同額のキャンセル手数料が発生することをご了承ください。
- 登録料に関しましては、返金致しかねます。
- 返金対象になるのは受講料のみでおいこ留学のアクティビティや野外プログラムなどの特別活動や、空港送迎にかかる料金などは一切返金致しかねます。教材、テキスト代は返金致しかねますが、生徒がコースを全てキャンセルした場合、未使用の教材、テキスト代は次回クレジットとしてご利用いただけます。
- 解約期間開始の 48 時間前までに、プログラムの延長、変更またはキャンセルに関するリクエストフォームを提出してください。返金が発生する場合、学校側がフォームを受け取った日付により、その額が変動いたします。
- 全ての払い戻しは、キャンセルが確定した日から 30 日以内に行われます。
- ビザの関係でやむを得ずキャンセルする場合  
-ビザが下りなかったためキャンセルをする場合またはアメリカへの入国を拒否されたためキャンセルをする場合、全額を返金いたします。（ただし、キャンセル料\$75 と登録料は返金いたしかねます。）
- エージェントを通して登録された方は、そのエージェントとの契約がある場合別のキャンセル料が発生するか、または返金をいたしかねる場合がございます。エージェントを通して登録されている全ての生徒に関する契約条件は、返金手続き開始前に Hawaii Palms English School が確認いたします。これにより、上記の条件が変わることがあります。
- 返金方法は現金、クレジットカード、またはアメリカの小切手とさせていただきます。

### 英語集中コース、フライデープラス、TOEIC コース、ビジネスコース、ウィークリーコース、ヨガウェルネスコース&ティーンズプチ英語集中コース

#### コース開始前のキャンセルについて

- 開始日から営業日 30 日以上前：全額返金
- 開始日から営業日で 15 から 30 日前：75%返金
- 開始日から営業日で 14 日以内：50%返金
- フライデープラスは平日 10 日前までであれば日ごとの変更が可能です。

#### コース開始後のキャンセルについて

- コース期間の半分以下まで：週単位で換算し、それ以降にかかる授業料の 50%を返金
- コース期間の半分が終了：返金なし
- 週単位以下の返金はありません。
- 一度購入されたテキストは返金いたしかねます。
- 連続して 10 日欠席された場合、10 日目に学校への登録を解除させていただきます。返金期間以内である場合においてのみ、登録解除日から換算した返金料をお返しいたします。返金が行われる場合は、その生徒の自宅の住所か、またはエージェントに送らせていただきます。
- 退学処分となった生徒の返金については、その処分が行われた日から換算して払い戻しが行われます。

### 選択クラス（ヨガウェルネスクラスを含む）

- 購入されたレッスンチケットに関しましては、返金いたしかねます。
- 予約キャンセルは不可ですが、平日 3 日前（祝日除く）までの連絡で受講日時変更が可能です。

### プライベート・セミプライベート、スカイプレッスン

- 開始日から営業日で 14 日以上前：全額返金
- 開始日から営業日で 7 から 14 日前：50%返金
- 開始日から営業日で 7 日以下：返金なし
- 平日 2 日前までの連絡で日時の変更が可能です。

### アクティビティ（パッケージプランや特別プログラムを除く）

- キャンセルやそれに伴う払い戻しは、それぞれのプログラムに設定された条件にしたがって行われます。
- アクティビティ開始以降のキャンセルに関しましては、いかなる場合も返金いたしかねます。

# HAWAII PALMS ENGLISH SCHOOL「キンダーガーデンクラブ&キッズ」お申し込みに関する同意書

## お申し込み/お支払い

お申し込みは当校ウェブサイト(<http://www.hawaiiiryugaku.jp>)より必要事項をご入力の上ご入学登録をお願い致します。  
受講希望者は入学登録書受領後当スクール規定の全額を納めることと致します。海外送金をご利用の場合は、送金後、お支払いの控えをEメールまたはFAXにて当スクールまでお送り下さい。尚、振込先での振り込み手数料は本人ご負担となります。受講料やその他諸費用の全額入金後、Eメールにてご入金のお受領および正式な受講登録が行われたことを最終確認書でお知らせ致します。  
初回登録料の\$125は、返金不可となっています。(他のコースで登録料を既にお支払い頂いている場合は必要ありません。)  
また安全の為、すべてのキッズプログラム受講者はパームスオリジナルTシャツの着用が必要となります。追加でTシャツの購入をご希望される方は、スタッフまでお知らせください(税抜\$15)。規定の期日までにプログラム費用が支払われない場合、お申し込みを解除する場合があります。この場合、既に御支払いいただいた金額については、一切返金することはできません。お申し込みの際は、必ず現地で連絡のつく電話番号を当校に伝えておく必要がございます。(番号は現地の番号、日本の番号問いません。)尚、最小催行人数に満たない場合は、プログラムの時間を7時間から5時間に変更し、アクティビティの内容が変わる可能性がございます。その場合は前日までに連絡させていただきます。

## 未成年者

お申し込みの際には受講者の親権者または後見人の書面による同意が必要となります。プログラム期間は、保護者またはガーディアンが参加者の滞在先から当校までの送迎をすることが義務付けられます。全ての受講者に保険の加入が義務付けられています。また、アクティビティ中に病院にかかるようなことが起こった場合には、保護者または後見人にすぐにご連絡致しますが、万が一連絡が取れなかった場合には代理として、当スクールスタッフが同行させて頂き、診療を受けて頂きます。  
アクティビティの移動に関しては、当スクール関係者による運転となります。

## 写真の掲載

レッスンやアクティビティ風景を撮影させていただく場合があります。写真は当スクールホームページやFacebook等のソーシャルメディアにて使用させていただきますが、スクールの広告以外での目的で使用される事はありません。キッズプログラム催行中に撮影した写真はプログラム終了後に写真をダウンロードできるリンクを参加者全員にお送りしています。

## レベル

当プログラムは初級、中級レベル対象です。クラス数と各クラスの人数は参加人数によって決定しますが、キンダーガーデンクラブの1クラスの最高人数は5人、キッズプログラムの1グループの最高人数は12人となります。インターナショナルスクールに通っているお子様も当プログラムにご参加頂けますが、クラスは初級、中級向けとなりますのでご理解下さい。また、レベルに合ったレッスンをご希望の方はプライベートレッスンをおすすめ致します。

## 欠席/変更/キャンセル

キャンセルは、キャンセルを希望する日の平日2日前までに当校に書面もしくはメールで連絡を頂き対応させていただきます。  
キャンセル規定は以下となります。

### プログラム開始日以前

開始日の30日前までにご連絡を頂いた場合。・・・授業料の100%を返金。

開始日の15日から30日前までにご連絡を頂いた場合。・・・授業料の75%を返金。

開始日から14日以内にご連絡をいただいた場合。・・・授業料の50%を返金。

### プログラム開始日以降

プログラム期間の半分以下まで・・・それ以降にかかる授業料の50%を返金。/ プログラム期間の半分が終了・・・返金なし。

※お申し込み後の全ての変更及びキャンセルは手数料として別途\$75かかります。尚、登録料の\$125は返金不可となります。

## 個人情報の保護

受講者の登録申込みやその契約を目的としてご提供される個人情報は、個人データファイルに収められ、その目的のためにのみ使用されることとし、その扱いに際しては個人情報の保護に関する規範の条項を遵守するものと致します。受講者はいつでもその情報にアクセス、訂正、取消、異議を唱える権利を有します。

## その他

1. 全てのアクティビティにはランチが含まれます。水筒とスナックをお持ち下さい。またアレルギー等がある方はお弁当をご持参下さい。
  2. プログラムやレッスン中の妨げになるような、ゲーム機器、携帯電話またはカメラ等はお持ちにならないで下さい。
  3. お子様の安全上キッズプログラムへ参加される生徒はパームスオリジナルTシャツの毎日の着用をお願い致します。
  4. 生徒は必ず毎日日焼け止めを持参し、帽子の着用をお勧めいたします。
  5. アクティビティ中の怪我に関してはお客様ご加入の海外旅行保険での対応となります。
  6. アクティビティの内容は天候や交通状況、ご参加人数による変更の可能性がございます。また、受講料金、授業スケジュール等は事前の報告なしに変更される場合がございます。HPESは自然災害の危険がある場合休講になることがあります。HPESはハワイ州教育省の指示、決定に従います。休講になる場合、生徒には受講できなかったクラス全てにクレジットが発行されますが、返金は行っておりません。
  7. 受講料の入金がない場合は授業の継続はできません。追加でご参加される場合は、必ず48時間前までにお支払いを完了して下さい。
- \* 以下の事項が認められた場合は退学勧告とさせて頂く場合がございます：度重なる遅刻、欠席、授業妨害など授業進行の妨げになる行為、宗教や商業の勧誘、商談を行った場合、公的、良俗に反する行為が認められた場合。

## 宿泊施設に関する同意書 Student Accommodation Agreement

ハワイパームスイングリッシュスクール（HPES）を通して宿泊施設をご予約の方は、  
以下をよく読み、ご理解の上宿泊施設をお使いください。

### 守っていただきたいこと

- ハワイでの生活環境は、母国の生活環境とは違う部分があるということを認識しておいてください。文化の違いに慣れない事があるかもしれませんが、ハワイ流の生活を体験しているということを忘れないでください。
- 万が一宿泊施設に不満等がある場合、必ず HPES に相談するようにしてください。
- 宿泊施設には、契約をされた方のみが滞在することができます。第三者にあなたの宿泊施設を譲ることはできません。あなたが契約した部屋を、あなた以外の人とシェアしたい場合等、必ず HPES から許可を取り、書面でその旨を受け取るようにしてください。
- 宿泊施設の契約期間が終了し、部屋を出る際には、必ずあなたが入居した日と同じ状態に戻してから出るようにしてください。
- 18歳以下の生徒でホームステイをされる場合は、**公証を受けた委任状**をスクールとホストファミリーに必ずご提出頂きます。

### お支払いに関して

- 登録時に、\$200 を宿泊施設手配にかかる手数料としてお支払いいただきます。
- 以前に HPES を通して宿泊施設を手配された生徒の方で、もう一度生徒として HPES に戻られ新たにお申し込みいただく方は、\$150 を手数料としていただきます。
- 2人以上で1つの部屋、又は同じホストファミリーをシェアする場合は、手数料はお1人につき \$ 100 となります。
- HPES に全額をお支払いいただいた時点で、宿泊施設の予約が完了いたします。
- 授業開始日より4週間以上前にお申し込みいただいた生徒の方は、宿泊施設料の一部をデポジットとしてお支払いいただくこともできます。デポジットは、宿泊代の 50% に宿泊手数料を追加した料金とします。残りの金額は、チェックイン日より4週間以上前にお支払いを完了してください。完了していない場合、HPES はその予約をキャンセルできるものとします。
- チェックイン日から4週間以内のお申し込みの場合、全額をクレジットカード、アメリカの小切手または現金にてお支払いください。
- 宿泊にかかる費用は変更される場合がございます。ご了承ください。
- Hawaii State Tax : ハワイ州税 (4.712%) や、Hawaii Transient Accommodation Tax : ホテル税 (9.25%) がかかる場合がございます。

### 返金またはキャンセルに関して

- 予約または登録後のキャンセルまたはいかなる変更に対し、\$75 のキャンセル料または手数料をいただきます。
- 宿泊施設手配料は、返金いたしかねます。
- 週単位以下のキャンセル、返金はいたしかねます。
- エージェントを通して HPES に宿泊施設の手配を申し込まれた場合、そのエージェントのキャンセルポリシーに従っていただきます。
- すべての返金は、チェックアウト日から30日以内に現金、小切手またはクレジットカードにて行われます。
- 銀行口座への送金手数料は、ご自身で負担していただきます。よって、返金額は手数料を引いたものとなります。
- キャンセルの申し出は、必ず営業日に行うようにしてください。HPES は、その申し出を受けた日から、返金額を査定いたします。
- ホームステイパッケージをキャンセルされる場合は、パッケージに含まれる全ての項目を1つずつ計算し、合計返金金額を算出します。(入学登録料、教材費、10%、15%、または20%と割引された授業料、宿泊手配料、ホームステイ料金、空港送迎料金)

#### チェックイン前のキャンセルに関して

- チェックイン日より30営業日以上前：全額を返金いたします。
- チェックイン日より14から29営業日前：最初の4週間については50%の返金、それ以降に関しては全額を返金いたします。
- チェックイン日より13営業日以下：最初の4週間に関しては返金いたしかねます。それ以降に関しては全額を返金いたします。

チェックイン後のキャンセルに関して

- 入居後にキャンセルをし、転居する場合は、転居日の 30 日前までに HPES にお知らせください。転居日以降の期間に対して、90%の返金をいたします。
- 当校での授業をキャンセルされる場合は、その生徒の宿泊施設に関してもキャンセルさせていただきます。
- ホームステイに関する規約、ホストファミリーまたはコンドミニアムのルールを破った場合、その生徒はそこから転居をしなければなりません。また、それ以降の滞在場所に関しましてはご自身の責任で探していただくこととなりますのでお気をつけください。そのような場合には、最大で4週間にかかる費用と、残りの期間にかかる費用の10%をペナルティーとして課金される場合がございます。ご了承ください。
- 万が一、ホストファミリーやコンドミニウムエージェントが規約を破ることがあった場合、HPESはその被害を受けた生徒に対し、残りの期間にかかる費用を返金し、新たに適切な宿泊先を手配いたします。

延長に関して

- 滞在を延長したい場合は、最終日より2週間前までにリクエストフォームを提出し、HPESに延長にかかる全ての費用を支払ってください。延長を申請する際の状況により、それまでに滞在していたコンドミニウムやホームステイハウスでは延長できないため、転居しなければいけない場合がございます。ご了承ください。
- 延長を申し込む際は、必ずHPESを通して行うようにしてください。決してホームステイファミリーやコンドミニアムの管理者と直接契約をすることのないようにしてください。契約の延長または、一度契約期間が終了し再度同じ滞在先を希望される際も必ずHPESを通して行うようにしてください。

#### ホームステイに関する同意書

- ホームステイをする生徒は、ホームステイ先では家族同然です。日常的なお手伝いをしたり、部屋をきれいな状態で保ったり、またはホームステイ先の家のルールには従うようにしてください。
- 喫煙者の方は、まずホームステイ先にどこならば喫煙可能かを聞いてください。家の中では、安全面も考慮し絶対にタバコを吸わないようにしてください。
- ホームステイ先の電話を使いたいときは、どのくらいの時間使いたいのかを含めステイ先の家族に伝え、了解を得てから使うようにしてください。国外にかけるなど長距離間での通話をする場合は、必ずコーリングカードを使うようにしてください。
- 電化製品や調理器具などは、ホストファミリーのルールに従い使用するようにしてください。
- ホストファミリーのプライバシーや所有物などの取り扱いには注意し、またそのステイ先に来るゲストを尊重し、失礼のないように接するようにしてください。
- ステイ先の家や家具などに損害を与えた場合、全て修復、修理していただきます。
- ステイ先にゲストを呼びたい場合、必ずホストファミリーに了解を得てから呼ぶようにしてください。
- 週に2回程度、洗濯をすることができますが、その際はホストファミリーのルールに従って行ってください。
- 到着するとともにステイ先の鍵を受け取ります。その鍵を無くしたり、盗難に遭った場合はその旨をホストファミリーとHPESに早急に知らせるようにしてください。その場合、鍵や鍵穴を新しくする際にかかる費用は負担していただくこととなります。決して鍵の複製を行ったり第三者に鍵を渡したりすることのないようにしてください。
- ホームステイ先で薬物を摂取または服用したり、または違法行為を行うようなことは決してないようにしてください。
- 夕食が必要でないときや、外泊をするときは、必ず午後5時までにホストファミリーに知らせるようにしてください。
- アレルギーなど、健康上で気をつけるべきことがある人は、到着前に必ずHPESに伝えるようにしてください。
- ホームステイをする期間は、必ず海外旅行保険などの保険をご自身にかけておくようにしてください。

#### コンドミニウムに関する同意書

- コンドミニウムを使用する際は、必ず賃貸契約書に書かれている規約に従うようにしてください。